

# **Informator dotyczący apelacji wnoszonych do Sądu Apelacyjnego stanu Illinois samodzielnie przez stronę w procesie sądowym**

Niniejszy informator zawiera informacje na temat wniesienia apelacji od orzeczenia sądu okręgowego stanu Illinois. Obejmują one ramy czasowe procesu, często zadawane pytania i listę dokumentów, które należy przygotować.

Strona wnosząca apelację zwana jest „apelantem“ lub „osobą odwołującą się“. Strona odpowiadająca na apelację zwana jest „pozwany w procesie odwoławczym“.

Zależnie od rodzaju sprawy, proces odwoławczy obejmuje od sześciu do dziewięciu kroków prawnych:

1. Złożenie zawiadomienia o apelacji i zawiadomienie stron o wniesieniu apelacji
2. Złożenie wniosku o wpis do rejestru oraz wnioski do sądu okręgowego o przygotowanie kompletu dokumentów apelacji
3. Złożenie kompletu dokumentów apelacji
4. Złożenie pisemnej prezentacji argumentów apelacji
5. Strona przeciwna (pozwany) składa pisemną prezentację argumentów w odpowiedzi (opcjonalnie)
6. Złożenie repliki na argumenty pozwanego (opcjonalnie)
7. Sąd apelacyjny wydaje orzeczenie
8. Złożenie Petition for Rehearing (wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy), jeśli wnoszący apelację uważa decyzję sądu apelacyjnego za niewłaściwą (opcjonalnie)
9. Złożenie Petition for Leave to Appeal (wniosku o zezwolenie na apelację) do Sądu Najwyższego stanu Illinois (opcjonalnie)

\*\*\*

## **WAŻNA INFORAMCJA**

Niniejsza strona internetowa podaje listę kroków prawnych w procesie apelacyjnym w sądach stanowych stanu Illinois. Jest to informator dla stron w procesie sądowym, które samodzielnie wnoszą apelację.

Informator zaleca, aby zapoznać się z Regulaminem Sądu Najwyższego Stanu Illinois (Regulamin), aby uzyskać szczegółowe informacje na temat poszczególnych czynności prawnych wymaganych w procesie odwoławczym. Ramy czasowe procesu, lista dokumentów i

często zadawane pytania nie stanowią porady prawnej. Niniejsze źródło informacji nie ma mocy prawnej, ani nie zastępuje wymogów opisanych w Regulaminie.

Zaleca się, aby w sprawie apelacji skonsultować się z adwokatem. Proces odwoławczy może być długi i trudny. W przypadku decyzji samodzielnego przeprowadzenia sprawy odwoławczej bez adwokata, należy przestrzegać Regulaminu, tak samo jak strony reprezentowane przez adwokata.

## Ramy czasowe dla kroków prawnych w procesie odwoławczym

### w Sądzie Apelacyjnym stanu Illinois

Wnoszony wniosek i odpowiednie przepisy Sądu Najwyższego	Opis	Termin*
Złożenie zawiadomienia o apelacji  Przepisy <a href="#">11</a> , <a href="#">12</a> , <a href="#">303</a> , <a href="#">303A</a> , <a href="#">306</a> , <a href="#">307</a> , <a href="#">308</a> i <a href="#">311</a>	<p><u>Krok prawny 1:</u></p> <p>Zawiadomienie o apelacji musi być złożone w ciągu <b>30 dni</b> od wydania ostatecznego orzeczenia przez sąd okręgowy. Kopia zawiadomienia o apelacji musi być doręczona wszystkim pozostałym stronom w danym procesie. Jeśli którakolwiek strona jest reprezentowana przez adwokata, kopia musi być doręczona adwokatowi.</p> <p>Termin apelacji może być krótszy, jeśli jest ona związana z jedną z następujących spraw:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Piecza lub opieka nad dziećmi (14 dni) [<a href="#">Przepis 306</a>]</li><li>• Temporary restraining orders (tymczasowe zakazy zbliżania się) (TRO) (2 dni) [<a href="#">Przepis 307</a>]</li><li>• Waiver of parental notice of abortion (odstąpienie od nakazu zawiadomienia rodziców o aborcji) (2 dni) [<a href="#">Przepis 303A</a>]</li><li>• Odwołanie się od decyzji, związanej z nowym zagadnieniem prawnym (14 dni) [<a href="#">Przepis 308</a>]</li></ul> <p><u>Krok prawny 2:</u></p> <p>W okresie <b>7 dni</b> od złożenia zawiadomienia o apelacji, należy (1) doręczyć kopię zawiadomienia o apelacji wszystkim pozostałym stronom i (2) złożyć zawiadomienie o wniesieniu apelacji w biurze sekretarza sądu apelacyjnego i załączyć do niego dowód</p>	Ogłoszenie ostatecznego orzeczenia + 30 dni

\* Należy zapoznać się z Regulaminem, i przepisami lokalnego rejonu, aby ustalić, czy i w jaki sposób można wnioskować o przedłużenie danego terminu. Więcej informacji podaje następną część zawierającą pytania.

	<p>doręczenia, który stwierdza, że kopie składanego dokumentu zostały wysłane do wszystkich pozostałych stron lub ich adwokatów, jeśli są reprezentowane przez adwokatów.</p> <p><b>Jeśli zawiadomienie o apelacji nie zostanie złożone przed wygaśnięciem terminu, sąd apelacyjny nie rozpatrzy sprawy odwoławczej.</b></p>	
<p>Wniosek o wpis do rejestru spraw sądowych</p> <p>Przepisy <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a>, <a href="#">46</a>, <a href="#">312</a> i <a href="#">313</a>.</p>	<p>W okresie <b>14 dni</b> od złożenia zawiadomienia o apelacji, należy złożyć w sądzie apelacyjnym wniosek o wpis do rejestru spraw sądowych.</p> <p>Wniosek o wpis do rejestru jest skrótowym ujęciem sprawy, której dotyczy apelacja.</p> <p><u>Krok prawny 1</u>: Złożenie wniosku o wpis do rejestru w formie określonej przez <a href="#">Przepis 312</a>.</p> <p><u>Krok prawny 2</u>: W tym samym czasie należy wysłać pisemny wniosek do sekretarza sądu i protokolanta sądowego z prośbą o przygotowanie ich części dokumentacji do kompletu dokumentów apelacji (patrz komplet dokumentów apelacji poniżej). Należy dowiedzieć się w biurze sekretarza sądu okręgowego, czy wymagany jest określony sposób zamawiania kompletu dokumentów. Należy dołączyć kopię tych pisemnych wniosków do wniosku o wpis do rejestru. Osoba odwołująca się jest odpowiedzialna za koszty związane z przygotowaniem kompletu dokumentów (o ile sąd apelacyjny nie zwolni od opłaty kosztów z powodu niemożności ich opłacenia przez daną osobę).</p> <p>Każdy rejon sądu apelacyjnego ma <a href="#">lokalne przepisy</a> dotyczące odstępiania od wymogu opłat. Należy zaznaczyć, że uzyskanie zwolnienia od opłaty w sądzie okręgowym nie oznacza możliwości uzyskania go w sądzie apelacyjnym.</p> <p><u>Krok prawny 3</u>: Kopia wniosku o wpis do rejestru musi być wysłana wszystkim pozostałym stronom w danym procesie sądowym.</p> <p><u>Krok prawny 4</u>: Złożenie oryginału wniosku o wpis do rejestru (z kopiami pisemnych wniosków do sekretarza i protokolanta sądu okręgowego) oraz jednej kopii dodatkowej w biurze sekretarza sądu apelacyjnego, wraz z dowodem doręczenia stronom.</p> <p>Składając wniosek o wpis do rejestru, należy również zapłacić opłatę rejestracyjną w sądzie</p>	<p>Zawiadomienie o apelacji + 14 dni</p>

	apelacyjnym. Jest to opłata dodatkowa, poza opłatami uiszczonymi w sądzie okręgowym.	
<p>Komplet dokumentów apelacji</p> <p>Przepisy <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a>, <a href="#">312</a>, <a href="#">321</a>, <a href="#">323</a> i <a href="#">325-329</a></p>	<p>W ciągu <b>63 dni</b> od złożenia zawiadomienia o apelacji, należy złożyć komplet dokumentów apelacji lub w jego miejsce certyfikat (opisany poniżej) w biurze sekretarza sądu apelacyjnego.</p> <p>Należy również wysłać pisemne zawiadomienia do pozostałych stron w procesie sądowym w celu zawiadomienia ich o złożeniu kompletu dokumentów. Składając komplet dokumentów, należy również złożyć dowód doręczenia potwierdzający zawiadomienie pozostałych stron w procesie (lub ich adwokatów, jeżeli są reprezentowane przez adwokatów) o jego złożeniu.</p> <p><u>Opis:</u> Komplet dokumentów składa się z dwóch części: zwykłej dokumentacji prawnej i protokołu posiedzeń sądowych. <i>Zwykła dokumentacja prawna</i> obejmuje wszystkie dokumenty stworzone lub rozpatrzone przez sąd okręgowy podczas sprawy. <i>Protokół posiedzeń sądowych</i> jest protokołem wszystkiego, co zostało powiedziane podczas każdego posiedzenia w sądzie okręgowym podczas rozpatrywania sprawy. Łącznie, zwykła dokumentacja prawna i protokół posiedzeń sądowych przedstawiają wszystkie fakty, które sąd apelacyjny może rozpatrzeć w celu wydania orzeczenia w sprawie odwoławczej. Komplet dokumentów musi zawierać wszystko co znajduje się w aktach sądu okręgowego. Obejmuje to pisemne kopie protokołu przygotowane przez protokolanta sądowego lub sprawozdanie z wypowiedzi podczas wszystkich ważnych posiedzeń, poświadczone przez sąd okręgowy.</p> <p>Osoba odwołująca się jest odpowiedzialna za koszty przygotowania kompletu dokumentów apelacji, o ile sąd apelacyjny nie zwolni od tej opłaty.</p> <p><u>Kto przygotowuje komplet dokumentów:</u> Sekretarz sądu okręgowego przygotowuje zwykłą dokumentację prawną po otrzymaniu pisemnego wniosku, jak opisano powyżej (patrz wniosek o wpis do rejestru).</p> <p>Jeśli na sali sądowej był protokolant sądowy lub sprzęt nagrywający, wtedy protokolant sądowy przygotowuje pisemne kopie protokołu posiedzeń sądowych. Apelant musi złożyć pisemny wniosek do protokolanta sądowego o przygotowanie tych kopii (patrz wniosek of</p>	<p>Zawiadomienie o apelacji + 63 dni</p>

wpis do rejestru).

Jeśli podczas rozprawy nie było protokolanta sądowego, wtedy apelant musi przygotować *sprawozdanie naocznego świadka* [[Przepis 323\(c\)](#)] lub *uzgodnione oświadczenie o faktach* [[Przepis 323\(d\)](#)].

- *Sprawozdanie naocznego świadka* jest pisemnym sprawozdaniem opisującym, co zostało powiedziane przed sądem. Sprawozdanie to musi być napisane przez osobę obecną podczas posiedzeń. Musi być ono złożone w sądzie okręgowym w celu jego poświadczenia w ciągu **28 dni** od złożenia zawiadomienia o apelacji.
- *Uzgodnione oświadczenie o faktach* jest stwierdzeniem istotnych faktów sprawy, uzgodnionym przez wszystkie strony. Nie jest konieczne składanie go do sądu okręgowego w celu jego poświadczenia.

Uzupełnienie kompletu dokumentów: Sąd apelacyjny nie rozpatrzy niczego, co nie jest zawarte w komplecie dokumentów apelacji. Jeśli apelant stwierdzi brak czegokolwiek w komplecie dokumentów, musi poprosić sekretarza sądu okręgowego o dodatkowe materiały. Musi też złożyć wniosek w biurze sekretarza sądu apelacyjnego o zezwolenie na dodanie materiałów do kompletu dokumentów. Nie można po prostu dołączyć dodatkowych materiałów do swojej pisemnej prezentacji argumentów. Nie jest możliwe dołączenie czegokolwiek, co nie należało do rozprawy w sądzie obwodowym.

Wykorzystanie kompletu dokumentów apelacji do napisania prezentacji argumentów: Regulamin wymaga, aby powołać się na komplet dokumentów w odniesieniu do każdego faktu wzmiankowanego w prezentacji argumentów. Po złożeniu kompletu dokumentów apelacji, konieczne będzie sprawdzenie go w celu umieszczenia odnośników w prezentacji argumentów. Inną opcją jest poproszenie sekretarza sądu okręgowego o „Certificate in Lieu of the Record” (certyfikat zastępujący komplet dokumentów) i złożenie tego certyfikatu zamiast rzeczywistego kompletu dokumentów. To umożliwi osobie odwołującej się zatrzymanie kompletu dokumentów podczas przygotowywania prezentacji argumentów. W takim przypadku, apelant musi dostarczyć komplet dokumentów sądowi apelacyjnemu w momencie składania swojej prezentacji argumentów lub w terminie ustalonym przez sąd.

<p>Prezentacja argumentów apelanta</p> <p>Przepisy <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a> i <a href="#">341-343</a></p>	<p>Prezentacja argumentów musi zostać złożona w biurze sekretarza sądu apelacyjnego nie później niż <b>35 dni</b> po złożeniu kompletu dokumentów.</p> <p>Długość prezentacji nie może przekraczać 50 stron (bez załącznika). Musi być sporządzona w formie określonej w <a href="#">Przepisie 341(a)</a>. Okładka prezentacji musi być białego koloru.</p> <p>Regulamin zawiera wymagania dotyczące przygotowania prezentacji argumentów. Lista dokumentów, które należy złożyć w Sądzie Apelacyjnym wymienia te wymagania.</p> <p>Należy złożyć <b>9 kopii</b> prezentacji argumentów w biurze sekretarza sądu apelacyjnego i doręczyć <b>3 kopie</b> każdej pozostałej stronie w procesie sądowym. Wszystkie składane prezentacje muszą mieć dowód doręczenia dołączony do ostatniej strony.</p>	<p>Komplet dokumentów apelacji + 35 dni</p>
<p>Prezentacja argumentów pozwanego w sprawie odwoławczej</p> <p>Przepisy <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a> i <a href="#">341-343</a></p>	<p>Prezentacja argumentów pozwanego musi być złożona w biurze sekretarza sądu apelacyjnego w okresie <b>35 dni</b> od złożenia prezentacji argumentów apelanta.</p> <p>Prezentacja argumentów pozwanego nie może przekraczać 50 stron (bez załącznika) i musi być w formie określonej w <a href="#">Przepisie 341(a)</a>. Okładka prezentacji argumentów pozwanego musi mieć kolor jasno-niebieski.</p> <p>Pozwany w procesie odwoławczym musi złożyć <b>9 kopii</b> prezentacji argumentów w biurze sekretarza sądu apelacyjnego i doręczyć <b>3 kopie</b> każdej pozostałej stronie w procesie sądowym. Wszystkie składane prezentacje muszą mieć dowód doręczenia dołączony do ostatniej strony.</p>	<p>Termin złożenia prezentacji argumentów apelanta + 35 dni</p>
<p>Replika apelanta na prezentację argumentów pozwanego</p> <p>Przepisy <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a> i <a href="#">341-343</a></p>	<p>Replikę na argumenty pozwanego należy złożyć nie później niż w okresie <b>14 dni</b> od złożenia prezentacji argumentów przez pozwanego.</p> <p>Replika nie może przekraczać 20 stron i musi być w formie określonej w <a href="#">Przepisie 341(a)</a>. Okładka repliki musi mieć kolor jasno-żółty. Odmiennie od pierwszej prezentacji argumentów, replika może zawierać jedynie uzasadnienia.</p> <p>Należy złożyć <b>9 kopii</b> repliki w biurze sekretarza sądu apelacyjnego i doręczyć <b>3 kopie</b> każdej pozostałej stronie w procesie sądowym. Wszystkie składane repliki muszą mieć dowód doręczenia załączony do ostatniej strony.</p>	<p>Termin złożenia prezentacji argumentów pozwanego + 14 dni</p>

<p><b>Orzeczenie sądu apelacyjnego</b></p>	<p>Sąd apelacyjny rozpatrzy komplet dokumentów, prezentacje argumentów stron i (w pewnych przypadkach) wysłucha wystąpienia stron. Sąd apelacyjny decyduje, czy wystąpienie stron jest niezbędne w danej sprawie. Jeśli sąd apelacyjny postanowi wysłuchać strony, sekretarz sądu apelacyjnego zawiadomi strony o dacie i godzinie posiedzenia sądu.</p> <p>Sekretarz sądu apelacyjnego wyśle Notice of Decision (zawiadomienie o orzeczeniu), informujące o terminie wydania decyzji sądowej i możliwości odebrania jej w biurze sekretarza sądu.</p>	
<p>Wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy</p> <p>Przepisy <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a> i <a href="#">367</a></p>	<p>Jeśli strona nie zgadza się z decyzją sądu, może poprosić o ponowne rozpatrzenie sprawy, składając wniosek z opisem błędów, które według niej popełnił sąd apelacyjny. Wniosek ten musi być złożony w biurze sekretarza sądu apelacyjnego w okresie <b>21 dni</b> od złożenia w aktach pisemnego orzeczenia sądu.</p> <p>Wniosek nie może zawierać więcej niż 27 stron i musi zawierać poświadczenie zgodności z Przepisami <a href="#">341(a)</a> i <a href="#">(b)</a>. Okładka tego wniosku musi mieć kolor jasno-zielony.</p> <p>Należy złożyć <b>9 kopii</b> wniosku w biurze sekretarza sądu apelacyjnego i wysłać <b>3 kopie</b> do każdej pozostałej strony w procesie sądowym. Wszystkie składane wnioski muszą mieć dowód doręczenia załączony do ostatniej strony.</p> <p><b>Jeśli wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy nie zostanie złożony w terminie, sąd apelacyjny nie rozpatrzy wniosku.</b></p>	<p>Orzeczenie sądu apelacyjnego + 21 dni</p>
<p>Złożenie wniosku o zezwolenie na apelację do Sądu Najwyższego stanu Illinois</p> <p>Przepisy <a href="#">11</a>, <a href="#">12</a>, <a href="#">315</a> i <a href="#">341</a></p>	<p>Można również złożyć wniosek o zezwolenie na apelację („PLA“). Wniosek zwraca się do Sądu Najwyższego stanu Illinois o rozpatrzenie decyzji sądu apelacyjnego. PLA musi opisać błędy, które według strony popełnił sąd apelacyjny.</p> <p>PLA należy złożyć w biurze sekretarza Sądu Najwyższego stanu Illinois nie później niż <b>35 dni</b> od wydania decyzji przez sąd apelacyjny.</p> <p>Jeśli jednak strona zwróciła się do sądu apelacyjnego o ponowne rozpatrzenie sprawy i</p>	<p>Orzeczenie sądu apelacyjnego lub odrzucenie wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy</p>



	<p>wniosek ten został odrzucony, PLA należy złożyć nie później niż <b>35 dni</b> od odrzucenia tego wniosku przez sąd apelacyjny.</p> <p>PLA nie może przekraczać 20 stron, nie uwzględniając załącznika.</p> <p>Należy złożyć <b>20 kopii</b> PLA w biurze sekretarza Sądu Najwyższego stanu Illinois i wysłać <b>3 kopie</b> do każdej pozostałej strony w procesie sądowym. Wszystkie składane wnioski PLA muszą mieć dowód doręczenia załączony do ostatniej strony.</p> <p>Złożenie PLA wymaga opłaty 50 \$ w biurze sekretarza Sądu Najwyższego stanu Illinois. Jest to opłata dodatkowa, poza opłatami uiszczonymi w sądzie okręgowym i apelacyjnym.</p>	+ 35 dni
--	---	----------

## **Pytania często zadawane przez osoby występujące w sądzie we własnym imieniu**

### **1. Czy istnieją specjalne przepisy sądowe w moim miejscu zamieszkania?**

Istnieje pięć Rejonów Sądu Apelacyjnego w stanie Illinois i każdy z nich ma inne przepisy. Przygotowując zawiadomienie o apelacji, należy przestrzegać przepisów danego rejonu. Jeśli osoba odwołująca się nie wie do którego rejonu należy, powinna sprawdzić to na [tej mapie](#).

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami rejonu, aby sprawdzić, czy istnieją specjalne wymagania dotyczące zawiadomienia o apelacji. Proszę kliknąć numer swojego rejonu, aby zapoznać się z jego przepisami:

- [Rejon 1](#)
- [Rejon 2](#)
- [Rejon 3](#)
- [Rejon 4](#)
- [Rejon 5](#)

### **2. Czy decyzja sądu okręgowego jest w mocy podczas oczekiwania na sprawę odwoławczą?**

Tak. Jeśli osoba chce zatrzymać wykonanie wyroku sądu okręgowego podczas oczekiwania na apelację, musi spełnić warunki [Przepisu 305](#).

### **3. Jakie są opłaty związane ze składaniem wniosków w sądzie apelacyjnym?**

Każda osoba wnosząca apelację płaci 50.00 \$, jako opłatę za wpis do rejestru spraw, a wszystkie pozostałe strony płacą kwotę 30.00 \$ za wystąpienie w sprawie. Jeśli strona nie jest w stanie uiścić tej opłaty, może złożyć wniosek w biurze sekretarza sądu apelacyjnego o zwolnienie od opłaty.

Strony muszą uiścić te opłaty nie później, niż w momencie składania wniosku o wpis do rejestru lub zawiadomienia o wystąpieniu w sprawie (wniosek o wpis do rejestru jest traktowany jako zawiadomienie apelanta o wystąpieniu w sprawie). Jeśli jednak strona chce uzyskać zwolnienie od opłaty, odpowiedni wniosek musi być złożony przed złożeniem wniosku o wpis do rejestru lub zawiadomienia o wystąpieniu w sprawie.

Można również złożyć wniosek w sądzie okręgowym o zwolnienie od opłat za przygotowanie kompletu dokumentów apelacji. Formularz wniosku o zwolnienie od opłaty można uzyskać [tutaj](#). Jeśli sąd okręgowy udzielił już zwolnienia od opłaty na podstawie [Przepisu 298](#) w procesie danej sprawy, zwolnienie od opłaty będzie również dotyczyć przygotowania kompletu dokumentów apelacji.

#### **4. Co to jest wniosek i czy istnieją przepisy dotyczące składania wniosku w sądzie apelacyjnym?**

Kiedykolwiek osoba chce złożyć prośbę do sądu apelacyjnego, musi to zrobić na piśmie, a taka pisemna prośba zwana jest „wnioskiem“. [Przepis 361](#) opisuje reguły składania wniosku w sądzie apelacyjnym.

Wniosek często dotyczy prośby o wyjątek od reguły Przepisu. Pisząc wniosek, należy poinformować sąd dokładnie, o co się prosi i dlaczego według wnioskodawcy sąd powinien zgodzić się na tę prośbę.

Przepisy wymagają złożenia oryginału i 3 kopii każdego wniosku w biurze sekretarza sądu apelacyjnego. Do wszystkich dokumentów, łącznie z wnioskami, składanych w sądzie apelacyjnym musi być dołączony dokument zwany „dowodem doręczenia“, który stwierdza w jaki sposób wręczono dany dokument przeciwnej stronie.

Łącznie z wnioskiem należy również złożyć proponowaną decyzję. Proponowana decyzja musi być oddzielnym dokumentem i nie powinna być dołączona do samego wniosku.

Przepisy lokalne dla danego rejonu apelacyjnego mogą mieć inne wymagania, dotyczące tego, co należy uwzględnić we wniosku.

#### **5. Czy mogę odpowiedzieć na wniosek?**

Tak. Można złożyć pisemną odpowiedź na wniosek w biurze sekretarza sądu apelacyjnego. Generalnie, odpowiedź należy złożyć w ciągu 10 dni od wniesienia wniosku.

#### **6. Czy mogę wnieść wniosek, jeśli sąd apelacyjny nie otrzymał kopii zawiadomienia o apelacji od sądu okręgowego?**

Tak, można wnieść wniosek w sądzie apelacyjnym, jeśli posiada się opieczetowaną kopię zawiadomienia o apelacji. Po okazaniu opieczetowanej kopii zawiadomienia o apelacji, biuro sekretarza sądu apelacyjnego nada apelacji numer sprawy, a następnie nada bieg wnioskowi.

#### **7. W jaki sposób należy doręczyć dokumenty?**

Wnioski i inne dokumenty składane w sądzie apelacyjnym muszą być „doręczone“ lub wysłane do pozostałych stron w procesie sądowym. Jeśli inna strona ma adwokata, muszą być doręczone adwokatowi.

[Przepis 11](#) opisuje dozwolone rodzaje doręczenia. Po wykonaniu doręczenia, należy złożyć dowód doręczenia w biurze sekretarza sądu apelacyjnego. Dowód doręczenia potwierdza (i) jakie dokumenty zostały doręczone (np. wniosek lub prezentacja argumentów), (ii) do kogo dokumenty zostały wysłane (np. adwokata pozwanego w apelacji), (iii) datę wysłania dokumentów oraz (iv) jaką drogą zostały wysłane (np. przesyłką pocztową pierwszej klasy).

[Przepis 12](#) opisuje wymagania dotyczące dowodu doręczenia. Generalnie, jeśli osoba składa dokumenty bez adwokata, będzie musiała notarialnie poświadczyć swój podpis na dowodzie doręczenia.

## **8. Moje zawiadomieni o apelacji zostało złożone z opóźnieniem - co mogę zrobić?**

Można wnieść wniosek o zezwolenie na opóźnione złożenie zawiadomienia o apelacji w biurze sekretarza sądu apelacyjnego.

Wniosek ten musi być zgodny z regułami wnoszenia wniosków zawartymi w [Przepisie 361](#) posumowanymi w odpowiedzi na pytanie 4 powyżej. Do tego wniosku należy dołączyć zawiadomienie o apelacji i zapłacić opłatę rejestracyjną. Wnioskowi musi towarzyszyć proponowana decyzja, lecz nie może być dołączona do wniosku.

W sprawach cywilnych należy zastosować się do [Przepisu 303\(d\)](#) oraz paragrafu 3 i podpunktu (c) [Przepisu 606](#). Wniosek o zezwolenie na złożenie zawiadomienia o apelacji z opóźnieniem musi być wniesiony do biura sekretarza sądu apelacyjnego nie później, niż 30 dni po terminie złożenia zawiadomienia o apelacji lub nie później, niż 60 dni po dacie orzeczenia, którego dotyczy apelacja.

W sprawach karnych należy się zastosować do [Przepisu 606](#). Wniosek o zezwolenie na złożenie zawiadomienia o apelacji z opóźnieniem w sprawach karnych musi być wniesiony do biura sekretarza sądu apelacyjnego nie później, niż 6 miesięcy po terminie wniesienia apelacji lub nie później, niż 7 miesięcy po dacie wyroku, którego dotyczy apelacja.

## **9. Czy sąd okręgowy wyśle komplet dokumentów apelacji do sądu apelacyjnego po jego przygotowaniu?**

Nie. Sekretarz sądu okręgowego poinformuje apelanta, kiedy komplet dokumentów będzie gotowy. Apelant musi odebrać lub zaaranżować odebranie kompletu dokumentów, a następnie złożyć go w sądzie apelacyjnym. Jeśli nastąpi to po terminie złożenia kompletu dokumentów, wtedy apelant musi wnieść wniosek o zezwolenie na natychmiastowe złożenie kompletu dokumentów apelacji. Protokół z dokumentacją pozostanie w sądzie apelacyjnym do decyzji sądu odnośnie do wniosku. Jeśli sąd apelacyjny zezwoli na złożenie kompletu dokumentów apelacji po terminie, komplet dokumentów będzie uważany za „złożony“ z dniem, w którym sąd zaakceptuje wniosek.

## **10. Jeśli w komplecie dokumentów apelacji brakuje kluczowego elementu, czy mogę do dodać?**

Tak. Jeśli strona przeciwna w apelacji lub sąd okręgowy zgodzi się, można skorygować dowolną część przed lub po dostarczeniu kompletu dokumentów do sekretarza sądu apelacyjnego. Wszelkie uzupełnienia protokołu i dokumentacji muszą być dokumentami przejrzanymi przez sąd okręgowy i sekretarz sądu okręgowego musi te uzupełnienia przygotować. Aby sąd apelacyjny rozpatrzył jakikolwiek materiał dodatkowy, należy najpierw wnieść wniosek do biura sekretarza sądu apelacyjnego o zezwolenie na uzupełnienie kompletu dokumentów.

## **11. Jak mogę złożyć protokół posiedzeń sądowych, jeśli protokolant sądowy nie był obecny podczas mojej rozprawy?**

Jeśli nie było protokolanta sporządzającego pisemne sprawozdanie, można przygotować „Uzgodnione oświadczenie o faktach“ lub „Sprawozdanie naocznego świadka“, aby wykazać sądowi apelacyjnemu, co miało miejsce podczas rozprawy.

Jeśli wnoszący apelację i pozwany(i) w apelacji mogą uzgodnić istotne fakty sprawy, wtedy można złożyć „Agreed Statement of Facts” (Uzgodnione oświadczenie o faktach) na podstawie [Przepisu 323\(d\)](#). Nie jest wymagane poświadczenie uzgodnionego oświadczenia o faktach przez sąd okręgowy.

Zamiast tego można złożyć „Bystander’s Report” (Sprawozdanie naocznego świadka) na podstawie [Przepisu 323\(c\)](#). Należy wysłać kopię tego sprawozdania do wszystkich stron w sprawie nie później, niż 28 dni po złożeniu zawiadomienia o apelacji. Pozostałe strony mają następnie 14 dni, aby wysłać swoje sugestie zmian w sprawozdaniu lub całkowicie inne sprawozdanie. Należy złożyć proponowane sprawozdanie do sądu okręgowego w ciągu 21 dni od wysłania go do pozostałych stron. Patrz pytanie 7, aby znaleźć więcej informacji na temat wysłania sprawozdania do pozostałych stron. Sąd obwodowy poświadczy następnie sprawozdanie i jeśli to konieczne, wysłucha stron, aby rozwiązać kwestie sporne między stronami.

## **12. Potrzebuję więcej czasu na złożenie mojego kompletu dokumentów lub mojej prezentacji argumentów. Co należy zrobić?**

Można wnieść wniosek o więcej czasu do biura sekretarza sądu apelacyjnego z prośbą o termin, kiedy protokół z dokumentacją będzie mógł być złożony. Proszę zajrzeć do pytania 4 (powyżej) po informacje, jak wnosić wnioski do sądu apelacyjnego.

## **13. Jak długo trwa proces odwoławczy?**

Przeprowadzenie procesu odwoławczego może zająć od kilku miesięcy do kilku lat. Kwestie związane ze sprawą, okres potrzebny do złożenia do sądu apelacyjnego kompletu dokumentów i prezentacji argumentów przez strony oraz ilość spraw do rozpatrzenia przez sąd apelacyjny - wszystko to wpływa na okres czasu potrzebny sądowi apelacyjnemu do wydania orzeczenia w sprawie.

## **14. W jaki sposób dowiem się, czy sąd wydał orzeczenie w sprawie mojej apelacji?**

Sekretarz sądu apelacyjnego wyśle zawiadomienie o orzeczeniu, aby poinformować wszystkie strony, że sąd wydał orzeczenie. Po wydaniu orzeczenia przez sąd apelacyjny, można odebrać jego kopię w biurze sekretarza sądu apelacyjnego.

## **15. Co mogę zrobić, jeśli nie zgodzę się z decyzją sądu?**

Można wnieść wniosek o ponowne rozpatrzenie spraw do sądu apelacyjnego, a także wnieść wniosek o zezwolenie na apelację do Sądu Najwyższego stanu Illinois. Można wnieść zarówno wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy, jak i wniosek o zezwolenie na apelację. W przypadku

wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, nie można wnosić wniosku o zezwolenie na apelację dopóki sąd apelacyjny nie odrzuci wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy.

**16. Otrzymałam/em list zaadresowany do sekretarza sądu okręgowego stwierdzający, że sąd apelacyjny wydał mandat, lecz do listu nie dołączono żadnego mandatu. Co to jest mandat?**

Mandat jest kopią decyzji, która przenosi sprawę do sądu okręgowego. Sąd apelacyjny wysyła list i aktualny mandat do sekretarza sądu obwodowego. Tylko kopia listu wysłanego do sekretarza sądu obwodowego jest wysyłana do wszystkich stron. Jeśli strona chce otrzymać kopię aktualnego mandatu, musi skontaktować się z sekretarzem sądu obwodowego.

## **Lista dokumentów związanych z wnioskami do sądu apelacyjnego**

1. Notice of Appeal (zawiadomienie o apelacji) musi zawierać:
  - Część wstępna opisu sprawy ([Przepis 303\(b\)\(1\)](#))
  - Jeśli apelacja dotyczy pieczy nad dzieckiem, okładka musi być opatrzona następujący napisem pogrubionym drukiem, umieszczonym w górnej części strony ([Przepis 311\(a\)\(1\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A QUESTION OF CHILD CUSTODY, ADOPTION, TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS OR OTHER MATTER AFFECTING THE BEST INTERESTS OF A CHILD (NINIEJSZA APELACJA DOTYCZY KWESTII PIECZY NAD DZIECKIEM, ADOPCJI, WYGAŚNIĘCIA WŁADZY RODZICIELSKIEJ LUB INNEJ SPRAWY DOTYCZĄCEJ DOBRA DZIECKA)
  - Jeśli apelacja dotyczy nieletniego sprawcy przestępstwa, okładka musi być opatrzona następującym napisem pogrubionym drukiem, umieszczonym w górnej części strony ([Przepis 660A](#)): THIS APPEAL INVOLVES A DELINQUENT MINOR PROCEEDING UNDER THE JUVENILE COURT ACT (NINIEJSZA APELACJA DOTYCZY POSTĘPOWANIA W SPRAWIE NIELETNIEGO SPRAWCY PRZESTĘPSTWA NA MOCY USTAWY O SĄDACH DLA NIELETNICH)
  - Identyfikacja orzeczenia, którego dotyczy apelacja i oczekiwane uchylene orzeczenia przez sąd drugiej instancji ([Przepis 303\(b\)\(2\)](#))
  - Kopia wniosków sądu obwodowego, jeśli apelant odwołuje się od decyzji sądu obwodowego, że ustawa stanowa lub federalna jest niezgodna z konstytucją ([Przepisy 18 i 303\(b\)\(3\)](#)) (*Należy zwrócić uwagę, że jeśli apelant uzasadnia, iż ustawa, zarządzenie, przepis administracyjny lub inne prawo jest niezgodne z konstytucją lub zastąpione prawem federalnym, musi wnieść i doręczyć zawiadomienie zgodnie z [Przepisem 19](#) do Prokuratora Generalnego, Prokuratora Stanowego, radcy miejskiego lub pełnomocnika, zależnie od rodzaju sprawy*).
  - Podpis i adres apelanta (strony wnoszącej apelację) lub adwokata apelanta ([Przepis 303\(b\)\(4\)](#))
  
2. Docketing Statement (wniosek o wpis do rejestru spraw sądowych) musi zawierać co następuje ([Przepis 312\(a\)](#)):
  - Część wstępna opisu sprawy
  - Czy apelacja jest apelacją wzajemną
  - Jeśli którakolwiek ze stron jest korporacją lub stowarzyszeniem, identyfikacja wszystkich podmiotów stowarzyszonych, podległych lub macierzystej grupy
  - Pełne imiona i nazwiska oraz adresy stron i wszystkich adwokatów występujących w sprawie odwoławczej
  - Nazwiska i informacje kontaktowe personelu protokolującego
  - Jeśli apelacja dotyczy pieczy nad dzieckiem, okładka musi być opatrzona następujący napisem pogrubionym drukiem, umieszczonym w górnej części strony ([Przepis 311\(a\)\(1\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A QUESTION OF CHILD CUSTODY, ADOPTION, TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS OR OTHER MATTER AFFECTING THE BEST INTERESTS OF A CHILD (NINIEJSZA APELACJA DOTYCZY KWESTII PIECZY NAD DZIECKIEM,

ADOPCJI, WYGAŚNIĘCIA WŁADZY RODZICIELSKIEJ LUB INNEJ  
SPRAWY DOTYCZĄCEJ DOBRA DZIECKA)

- Jeśli apelacja dotyczy nieletniego sprawcy przestępstwa, okładka musi być opatrzona następującym napisem pogrubionym drukiem, umieszczonym w górnej części strony ([Przepis 660A](#)): THIS APPEAL INVOLVES A DELINQUENT MINOR PROCEEDING UNDER THE JUVENILE COURT ACT (NINIEJSZA APELACJA DOTYCZY POSTĘPOWANIA W SPRAWIE NIELETNIEGO SPRAWCY PRZESTĘPSTWA NA MOCY USTAWY O SĄDACH DLA NIELETNICH)
  - Stwierdzenie kwestii, które mają być rozpatrzone podczas apelacji
  - Poświadczenie apelanta
3. Record on appeal (komplet dokumentów apelacji) musi zawierać:
- Orzeczenie, którego dotyczy apelacja ([Przepis 321](#))
  - Zawiadomienie o apelacji ([Przepis 321](#))
  - Całość *oryginalnej* zwykłej dokumentacji prawnej, która obejmuje każdy złożony dokument, każde wydane orzeczenie i decyzję oraz wszelkie dokumenty dowodowe zaofiarowane i złożone przez dowolną stronę w sądzie obwodowym ([Przepis 321](#)). (*Sekretarz sądu obwodowego przechowuje te dokumenty*).
  - Protokół posiedzeń sądowych (np. pisemny zapis posiedzeń sądu) w tym materiały dowodowe, ustne postanowienia sędziego pierwszej instancji, oświadczenie sędziego pierwszej instancji o podstawach decyzji sądu i wszelkie inne procesy sądowe, które powinny być włączone do kompletu dokumentów apelacji ([Przepis 323\(a\)](#)).
    - Jeśli protokolant sądowy był obecny podczas posiedzeń sądu obwodowego, należy zamówić pisemną kopię protokołu.
    - Jeśli podczas rozprawy nie było protokolanta sądowego, wtedy apelant musi przygotować sprawozdanie naoczego świadka ([Przepis 323\(c\)](#)) lub uzgodnione oświadczenie o faktach ([Przepis 323\(d\)](#)).
4. Briefs on appeal (prezentacje argumentów) muszą zawierać:
- Okładka kolorowa, według opisu w [Przepisie 341\(d\)](#), zawierająca:
    - Numer sprawy w sądzie drugiej instancji i nazwa tego sądu
    - Nazwa sądu obwodowego
    - Nazwa sprawy stosowana w sądzie obwodowym
    - Status strony w sądzie apelacyjnym (np. powód-apelant)
    - Nazwisko sędziego pierwszej instancji
    - Nazwiska i adresy wszystkich adwokatów (i ich firmy prawnicze) reprezentujących apelanta lub, w przypadku samo-reprezentacji, własne nazwisko i adres
  - Jeśli apelacja dotyczy pieczy nad dzieckiem, okładka musi być opatrzona następującym napisem pogrubionym drukiem, umieszczonym w górnej części strony ([Przepis 311\(a\)\(1\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A QUESTION OF CHILD CUSTODY, ADOPTION, TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS OR OTHER MATTER AFFECTING THE BEST INTERESTS OF A CHILD (NINIEJSZA APELACJA DOTYCZY



KWESTII PIECZY NAD DZIECKIEM, ADOPCJI, WYGAŚNIĘCIA WŁADZY RODZICIELSKIEJ LUB INNEJ SPRAWY DOTYCZĄCEJ DOBRA DZIECKA)

- Jeśli apelacja dotyczy nieletniego sprawcy przestępstwa, okładka musi być opatrzona następującym napisem pogrubionym drukiem, umieszczonym w górnej części strony ([Przepis 660A](#)): THIS APPEAL INVOLVES A DELINQUENT MINOR PROCEEDING UNDER THE JUVENILE COURT ACT (NINIEJSZA APELACJA DOTYCZY POSTĘPOWANIA W SPRAWIE NIELETNIEGO SPRAWCY PRZESTĘPSTWA NA MOCY USTAWY O SĄDACH DLA NIELETNICH)
- Jeśli apelant chce wystąpić przed sądem, musi to zaznaczyć na okładce swojej prezentacji argumentów** ([Przepis 352\(a\)](#))
- Stwierdzenie „Punktów z powołaniem się na autorytety”, składające się z nagłówków punktów i podpunktów argumentacji, z odnośnikami do autorytetów na poparcie lub uzasadnienie argumentu oraz odnośnikami do stron kompletu dokumentów apelacji, na których znajduje się każdy nagłówek i autorytet ([Przepis 341\(h\)\(1\)](#))
- Wstępny akapit ([Przepis 341\(h\)\(2\)](#)) stwierdzający:
  - Charakter sprawy
  - Orzeczenie, którego dotyczy apelacja
  - Czy orzeczenie oparte jest na werdykcie ławy przysięgłych
  - Czy kwestionuje się przewód sądowy, a jeżeli tak, naturę zakwestionowania
- Stwierdzenie kwestii prezentowanych do rozpatrzenia ([Przepis 341\(h\)\(3\)](#))
- Stwierdzenie jurysdykcji ([Przepis 341\(h\)\(4\)](#))
- Kopia każdej ustawy, postanowienia konstytucji, traktatu, zarządzenia lub przepisu związanego z apelacją ([Przepis 341\(h\)\(5\)](#))
- Stwierdzenie faktów sprawy, bez argumentacji i z odnośnikami do odpowiadających im stron kompletu dokumentów apelacji ([Przepis 341\(h\)\(6\)](#))
- Argumentacja, z powołaniem się na autorytety prawne i odnośnikami do stron odnośnych dokumentów ([Przepis 341\(h\)\(7\)](#)). **Jeśli apelant nie poruszy kwestii w swojej pierwszej prezentacji argumentów, nie będzie mógł jej poruszyć w swojej replice, w wypowiedzi ustnej, ani we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Jeśli apelant nie poruszy kwestii w swojej replice, nie będzie mógł jej poruszyć w wypowiedzi ustnej, ani we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. (Generalnie, pozwani w sprawie odwoławczej nie składają replik).**
- Konkluzja stwierdzająca oczekiwane uchylene orzeczenia, a po niej nazwisko adwokata apelanta lub nazwisko własne, tak samo jak na okładce prezentacji argumentów ([Przepis 341\(h\)\(7\)](#))
- Poświadczenie zgodności z Przepisem 341(a) i (b) ([Przepis 341\(c\)](#))
- Dowód doręczenia ([Przepis 12](#))
- Załącznik ([Przepis 342](#)) zawierający co następuje:
  - Kompletny spis treści z odnośnikami do stron kompletu dokumentów apelacji
  - Kopia orzeczenia, którego dotyczy apelacja
  - Każda opinia, memorandum lub stwierdzenie faktów wydane przez sąd obwodowy

- Wszelkie wystąpienia obrony lub inne materiały z kompletu dokumentacji istotne dla apelacji
  - Zawiadomienie o apelacji
5. Petition for Rehearing (wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy) musi zawierać ([Przepis 367\(b\)](#)):
- Krótkie stwierdzenie punktów uważanych za pominięte lub niezrozumiane przez sąd apelacyjny
  - Odnośniki do części kompletu dokumentów i prezentacji argumentów, na które powołuje się wniosek
  - Odnośniki do autorytetów prawnych na poparcie argumentów
  - Dowód doręczenia ([Przepis 12](#))
6. Petition for Leave to Appeal (wniosek o zezwolenie na apelację) do Sądu Najwyższego stanu Illinois musi zawierać co następuje:
- Okładka kolorowa, według opisu w [Przepisie 330\(a\)](#), zawierająca:
    - Numer sprawy w sądzie drugiej instancji i nazwa tego sądu ([Przepis 330\(a\)](#))
    - Nazwa sądu apelacyjnego, którego decyzja jest rozpatrywana ([Przepis 330\(a\)](#))
    - Nazwa sprawy stosowana w sądzie apelacyjnym ([Przepis 330\(a\)](#))
    - Status każdej strony w sądzie apelacyjnym (np. powód-apelant) ([Przepis 330\(a\)](#))
    - Nazwisko sędziego pierwszej instancji, numer sprawy w sądzie pierwszej instancji, sąd okręgowy i okręg, gdzie wniesiona została sprawa w sądzie pierwszej instancji ([Przepis 330\(a\)](#))
    - Tytuł składanego dokumentu (np. „Wniosek o zezwolenie na apelację”) ([Przepis 330\(a\)](#))
    - Nazwiska i adresy wszystkich adwokatów (i ich firmy prawnicze) reprezentujących apelanta lub, w przypadku samo-reprezentacji, własne nazwisko i adres
    - Jeśli apelacja dotyczy pieczy nad dzieckiem, okładka musi być opatrzona następujący napisem pogrubionym drukiem, umieszczonym w górnej części strony ([Przepis 315\(i\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A QUESTION OF CHILD CUSTODY, ADOPTION, TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS OR OTHER MATTERS AFFECTING THE BEST INTERESTS OF A CHILD (NINIEJSZA APELACJA DOTYCZY KWESTII PIECZY NAD DZIECKIEM, ADOPCJI, WYGAŚNIĘCIA WŁADZY RODZICIELSKIEJ LUB INNEJ SPRAWY DOTYCZĄCEJ DOBRA DZIECKA)
    - Jeśli apelacja dotyczy nieletniego sprawcy przestępstwa, okładka musi być opatrzona następującym napisem pogrubionym drukiem, umieszczonym w górnej części strony ([Przepis 315\(j\)](#)): THIS APPEAL INVOLVES A DELINQUENT MINOR PROCEEDING UNDER THE JUVENILE COURT ACT (NINIEJSZA APELACJA DOTYCZY POSTĘPOWANIA

W SPRAWIE NIELETNIEGO SPRAWCY PRZESTĘPSTWA NA  
MOCY USTAWY O SĄDACH DLA NIELETNICH)

- Jeśli apelant chce wystąpić przed sądem, musi to zaznaczyć na okładce swojej prezentacji argumentów* ([Przepis 352\(a\)](#))
- Prośba o zezwolenie na apelację ([Przepis 315\(c\)\(1\)](#))
- Stwierdzenie ([Przepis 315\(c\)\(2\)](#)) następujących danych:
  - Data wydania orzeczenia
  - Czy złożono wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy, a jeśli tak, data odrzucenia wniosku lub orzeczenie po ponownym rozpatrzeniu sprawy
- Stwierdzenie podstaw wniosku ([Przepis 315\(c\)\(3\)](#))
- Stwierdzenie faktów sprawy, bez argumentacji i z odnośnikami do kompletu dokumentów apelacji ([Przepis 315\(c\)\(4\)](#))
- Krótki argument, z powołaniem się na autorytety prawne, stwierdzający dlaczego rozpatrzenie sprawy jest uzasadnione i dlaczego należy uchylić decyzję sądu apelacyjnego ([Przepis 315\(c\)\(5\)](#))
- Poświadczenie zgodności z Przepisem 341(a) i (b) ([Przepis 341\(c\)](#))
- Dowód doręczenia ([Przepis 12](#))
- Załącznik ([Przepis 315\(c\)\(6\)](#)), zawierający co następuje:
  - Kopia decyzji lub opinii sądu apelacyjnego
  - Wszelkie dokumenty z kompletu dokumentów niezbędne do rozpatrzenia wniosku